

# ПАСТУШЕЧЬЯ ПѢСНЬ.

(PASTORALE.)

Переводъ С. УКОЛОВА.

Poésie de REGNARD.

Музыка Ж. БИЗЭ.

Musique de G. BIZET.

ДЛЯ МЕЦЦО-СОПРАНО ИЛИ БАРИТОНА.

POUR MEZZO-SOPRANO OU BARYTON.

Andantino. (♩ = 52.)

CHANT.

*p*

Разъ Жань пас-ту - шокъ \_\_\_\_\_  
*Un jour de prin - temps,* \_\_\_\_\_

Andantino.

PIANO.

*p*

Шельвес-ной по луж - ку \_\_\_\_\_  
*Tout le long d'un ver - ger* \_\_\_\_\_

И пѣснь онъ за - пѣлъ \_\_\_\_\_  
*Co lin va chan - tant,* \_\_\_\_\_

Ра - зо - гнать что - бь то - ку                    О, па - стуш - ка    о, па - стуш - ка  
*Pour ses maux - sou - la - ger:*                    *Ma ber - gè - re,    ma ber - ge - re,*

тра ля ля ля ля ля ля ля ля.                    О, па - стуш - ка    о, па - стуш - ка  
*tra la la la la la la la la.*                    *Ma ber - gè - re,    ma ber - gè - re,*

тра ля ля ля ля ля ля ля ля.                    *espress.*                    *poco -*  
*tra la la la la la la la la.*                    *sf*                    Ты позво - лить съ а - лыхъ губъ  
*Lais - se - moi,                    suis - se - moi*

по - цѣ - луй    мнѣ сорвать                    Поз - воль поз - воль - же па - стуш - ка  
*prendre un ten - dre baiser.*                    *Oh!    lais - se - moi;    ma ber - ge - re,*

*rit. molto a tempo con anima*

те - бя по - цѣ - ло - вать      О, па - сту -      -      шка по - зво - лѣ по -  
*prendre un ten - dre bai - ser.*      *Ma ber - gè - - re lais - se - moi*

*a tempo*

*suivez.*

*mf*

*molto rall.*

зво - лѣ      мнѣ сор - вать      по - цѣ - луй  
*pren - - dre - un ten - - dre bai - ser!*

*suivez.*

*a tempo*

*p*      *pp*      *p*

*росо*

*sf*

*dim.*      *p*      *p*

*p*

И слы - шитъ въ от - вѣтъ  
*La belle, à l'ins - tant,*

Отъ не - я посту - шокъ  
*Répond à son ber - ger:*

Sop.  
 Tu

вать по - цѣ - луй Ты же - ла - ешь, дру - жокъ?  
*veux, en chan - tant, Un bai - ser dé - ro - ber?.*

Нѣтъ, мой ми - лый нѣтъ, мой ми - лый тра ля ля ля ля ля ля ля.  
*Non Co - lin, non Co - lin, tra la la la la la la la.*

*pp*

Нѣтъ, мой ми - лый нѣтъ, мой ми - лый тра ля ля ля ля ля ля ля.  
*Non Co - lin, non Co - lin, tra la la la la la la la.*

*poco sf* *poco* - - *rit.* - - *a tempo*

Нукъ че - му съ алыхъ губъ по - цѣ - луй по - хищать, Ког - да и са -  
*Tu voudrais, en chantant; prendre un ten - dre baiser?.* Non, non, Со -

*poco sf* *suivez.* - - *p* - - *a tempo*

*rit. molto* *a tempo* *con anima*

ма я сог - лас - на Те - бя по - цѣ - ло - вать. Да да ми - лый  
*lin, ne le prends pas... Je vais te le don - ner....* Non, non, non, Со -

*a tempo*

*pp* *suivez.* *mf*

*molto rall.*

мой сог - лас - на я Те - бя по - цѣ - ло -  
*lin, ne le prends pas, Je vais te le don -*

*suivez.* *p* *pp*

вать. *ner!*

*p* *calando* *pp*